

Zep

Chapter 1

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကံးကံး	ကံး	ပုၤ	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	1
ဂဒလယာ	သား	ကုရီ	သား	ဖေနယာ	-သို	ဖတြ-၏	အဘယ်-ကို	ထာဝရဘုရား-၏	စကား	
		H3570		H6846	H0413	H1961		H3068	H1697	
:ကံးကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	
ယုဒ-၏	ရှင်ဘုရင်	အာမုန်	သား	ယုရုယာ	-၌-နဝဲ-တို-၌	အဇကယာ	သား	အမရယာ	သား	
H3063	H4428	H0526		H2977	H3117	H2396		H0568		

ယုဒရှင်ဘုရင်အာမုန်သား ယခင်ရှိမင်းလက် ထက်၊ ဟိဇကိ၊ အာမရိ၊ ဂဒလိတို့မှ ဆင်းသက်သော ကုရီ၏သား ဖေနိသို ရောက်လာသော ထာဝရဘုရား၏ နှုတ်ကပတ်တော်ဟူမူကား၊

:ကံးကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	2
ထာဝရဘုရား	မိန့်တော်မူ-၏	-ထို-မတြ-၏	မျက်နှာ	-မှ-အပေါ်	အလုံးစုံ-ကို	သိမ်း-မည်	သိမ်း-ခင်း	
H3068	H5002	H0127	H6440		H3605	H5486	H0622	

ပဏ္ဍိတပဏ္ဍိတလုံး၌ ရှိလသေမျှတို့ကို အကုန် အစင် ငါသုတ်သင်ပယ်ရှင်းမည်ဟု ထာဝရဘုရားမိန့် တော်မူ၏။

ကံး	3						
-နှင့်-ငါး-တို့	-ထို-မိုးကောင်းကင်-၏	ငှက်	သိမ်း-မည်	-နှင့်-တိရစ္ဆာန်-ကို	လူ-ကို	သိမ်း-မည်	
H1709	H8064	H5775	H0622	H0929	H0120	H0622	

ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	4
-ကို	-နှင့်-ဖတြတောက်-မည်	-ထို-ဆိုး-သေ-သူ-တို့-ကို	-ကို	-နှင့်-နှင့်တွင်း-ခေါင်-တို့-ကို	-ထို-ပင်လယ်-၏
H0853	H3772	H7563	H0854	H4384	H3220

:ကံးကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	5
ထာဝရဘုရား	မိန့်တော်မူ-၏	-ထို-မတြ-၏	မျက်နှာ	-မှ-အပေါ်	-ထို-လူ-ကို	
H3068	H5002	H0127	H6440		H0120	

လူနှင့်တိရစ္ဆာန်တို့ကို ပယ်ရှင်းမည်။ မိုး၊ ကောင်းကင်ငှက်နှင့် ပင်လယ်ငါးတို့ကို၎င်း၊ အမမှမလူတို့ နှင့်တကွ ပဏ္ဍိတများစုအကခြင်းတို့ကို၎င်း ငါပယ်ရှင်း မည်။ မတြတပဏ္ဍိတလုံး၌ရှိသော လူသတုတဝါတို့ကိုလည်း ငါ ပယ်ရှင်းမည်ဟု ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူ၏။

ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	6
-၌-နဝဲ-သေ-သူ-တို့	အလုံးစုံ	-နှင့်-၌	ယုဒ	-၌	ကျွန်ုပ်-၏-လက်-ကို	-နှင့်-ဆန်း-မည်
H3427	H3605		H3063		H3027	H5186

ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	ကံး	7
-ထို-ဘအလ-၏	ကျန်-သေ	-ကို	ဒီ	-ထို-နရော	-မှ	-နှင့်-ဖတြတောက်-မည်
	H7605	H0853	H2088	H4725		H3772

:ကံးကံး	ကံး	ကံး	ကံး	8
-ထို-ယင်ပုရေတို-တို့-ကို	-နှင့်	-ထို-ယင်ပုရေတို-တို့-၏	အမည်	-ကို
H3548		H3649	H8034	H0853

ယုဒပဏ္ဍိတ၊ ယရေရှလင်မျှခြားအပေါင်းတို့ကို ငါတိုက်၍၊ ဤအရပ်၌ ကျန်ကင်းသော ဗာလဘုရား၏ တပည့်တို့နှင့် ယင်ပုရေတိုအမျိုးမျိုးတို့ကို၎င်း၊

၀၂၂၂၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ 5
 -ထို-မိုးကောင်းကင်-၏ -သို့-ကောင်းကင်ဗိုလ်ခရ -ထို-အမိုး-တို့ -၌ -ထို-ကိုးကွယ်-သေ-သူ-တို့ -နှင့်-ကို
[H8064](#) [H1406](#) [H7812](#) [H0853](#)

၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂
 -သို့-ထာဝရဘုရား -ထို-ကျိန်-ကျ-သေ-သူ-တို့ -ထို-ကိုးကွယ်-သေ-သူ-တို့ -နှင့်-ကို
[H3068](#) [H7650](#) [H7812](#) [H0853](#)

:၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂
-၌-သူတို့-၏-ရှင်ဘုရင် -နှင့်-ကျိန်-ကျ-သေ-သူ-တို့
[H7650](#)

ကောင်းကင်တန်ဆာများကို အိမ်မိုးပေါ်မှာ ကိုးကွယ်သေသူ၊ ထာဝရဘုရားနှင့် မာလခံဘုရားကို တိုင်တည်လျက်
 ကျိန်ဆိုကိုးကွယ်သေ သူတို့ကို၎င်း၊

၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ 6
 -ကို ရှာ-၏ မ -နှင့်-အဘယ်သူ ထာဝရဘုရား -မှ-နောက် -ထို-နောက်ဆုတ်-သေ-သူ-တို့ -နှင့်-ကို
[H0853](#) [H1245](#) [H3808](#) [H3068](#) [H5472](#) [H0853](#)

:၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂
မေးမမြူး-၏ -နှင့်-မ ထာဝရဘုရား-ကို
[H1875](#) [H3808](#) [H3068](#)

ထာဝရဘုရား၏နောက်တော်သို့မလိုက်၊ ဆုတ် သွားသေသူ၊ ထာဝရဘုရားကို မရှာဖွေ၊ မမေးမမြူးသေ သူတို့ကို၎င်း
 ငါပယ်ရှင်းမည်။

၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ 7
 ထာဝရဘုရား-၏ န နီး-၏ အကခြင်းမူကား ထာဝရဘုရား အရှင်ဘုရင် -မှ-ရှု တိတ်ဆိတ်
[H3068](#) [H3117](#) [H7138](#) [H3068](#) [H0136](#) [H6440](#) [H2013](#)

၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂
 သန်စင်-တော်မူ-၏ ယဇ်ပူ-ကို ထာဝရဘုရား ပြင်ဆင်-တော်မူ-၏ အကခြင်းမူကား
[H6942](#) [H2077](#) [H3068](#)

:၀၂၂၂၂
သူ-၏-ဖိတ်ခေါ်-ခံ-သေ-သူ-တို့-ကို
[H7121](#)

အရှင်ထာဝရဘုရား၏ရှုတော်၌ ငြိမ်သက်စွာ နကေပြာဒေ။ ထာဝရဘုရား၏နန်းပီပြီထာဝရဘုရား သည် မိမိယဇ်ပွဲတော်ကို
 ပြင်ဆင်၍၊ ပွဲဝင်သေ သူတို့ကို သန်ရှင်းစေတော်မူပီပြီ

-၌ ၀၂၂၂၂ -၌ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ 8
 -နှင့်-၌ -ထို-မူးမတ်-တို့ -၌ -နှင့်-စီရင်-မည် ထာဝရဘုရား-၏ ယဇ်ပူ -၌-နေ-၌ -နှင့်-ဖဖြ-မည်
[H8269](#) [H3117](#) [H3068](#) [H2077](#) [H3117](#) [H1961](#)

:၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂ ၀၂၂၂၂
 တစ်ပါး-၏ အဝတ်စုံ -ထို-ဝတ်-သေ-သူ-တို့ အလုံးစုံ -နှင့်-၌ -ထို-ရှင်ဘုရင်-၏ သား
[H5237](#) [H4403](#) [H3847](#) [H3605](#) [H4428](#)

ထာဝရဘုရားပွဲခံတော်မူသေ နေ၌ မင်းများ၊ ဆွေတော်မျိုးတော်များနှင့် ထူးခြားစွာ ဝတ်သေသူများ အပေါင်းတို့ကို
 ငါစစ်ကခြာမည်။

ကန့်သတ်	ဝေဖန်	ကန့်သတ်	မဲက	ကန့်သတ်
-သို့-သုန်ညှိ-ခင်း-သို့	-နှင်း-သူတို့-၏-အိမ်-တို့	-သို့-လူယက်-ရာ	သူတို့-၏-ပစ္စည်း	-နှင်း-ဖွဲ့-မည်
		H4933	H2428	H1961

ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်						
-ကို	သဘက်-မည်	-နှင်း-မ	စပျစ်ခဲ-ကို	-နှင်း-စိုက်-၏	နှင်း-မည်	-နှင်း-မ	အိမ်-တို့-ကို	-နှင်း-တည်-၏
H0853	H8354	H3808	H3754	H5193	H3427	H3808		H1129

: ဝေဖန်
သူတို့-၏-စပျစ်ရည်-ကို
[H3196](#)

ထိုသူတို့၏ဥစ္စာကို သူတပါးလုယူ၍၊ သူတို့၏ နေရာသည် လူဆိတ်ညံ့လျက် ရှိလိမ့်မည်။ အိမ်ကို ဆောက်သေလည်း မနေရေကပြု စပျစ်ဥယျာဉ်ကို စိုက် သစ်လည်း စပျစ်ရည်ကို မသောက်ရကပြု

ဝေဖန်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်
နှင်း	အသံ	အလွန်	-နှင်း-အလျင်	နှင်း-၏	-ထို-ကံ-မပြု-သော	ထာဝရဘုရား-၏	နှင်း	နှင်း-၏
H3117		H3966		H7138		H3068	H3117	H7138

: ကန့်သတ် ဝေဖန် ကန့်သတ် ကန့်သတ် ကန့်သတ်
သူရဲကောင်း ထိုနေရာ-၌ အော်-သော ခါး-သော ထာဝရဘုရား-၏
[H1368](#) [H8033](#) [H6873](#) [H4751](#) [H3068](#)

ထာဝရဘုရား၏နှင်းပီ၊ နှင်းပီ၊ အလျင် အမိလ္လာ၏။ ထာဝရဘုရား၏ နှင်းသံတင်းသည် နား၌ ခါး၏။ ထိုနှင်း၌ သူရဲသည် အော်ဟစ်လိမ့်မည်။

ကန့်သတ်	ဝေဖန်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ဝေဖန်	ကန့်သတ်	ဝေဖန်	ကန့်သတ်	ဝေဖန်
ပျက်စီး-ခင်း	နှင်း	-နှင်း-ကျဉ်းကျပ်-ခင်း	စိတ်ဆင်း-ခင်း	နှင်း	ထို	-ထို-နှင်း	အမျက်-၏	နှင်း
	H3117	H4691		H3117	H1931	H3117	H5678	H3117

: ကန့်သတ် ဝေဖန် ဝေဖန် ကန့်သတ် ကန့်သတ် ဝေဖန် ကန့်သတ်
-နှင်း-မိုးယို တိမ် နှင်း -နှင်း-အဝလ်-ခင်း မှောင်မိုက်-ခင်း နှင်း -နှင်း-သုန်ညှိ-ခင်း
[H6205](#) [H6051](#) [H3117](#) [H0653](#) [H2822](#) [H3117](#) [H4875](#)

ထိုနှင်းသည် အမျက်ထွက်သောနေ့၊ ဆင်းရဲပူပန် ခင်းကို ခံရသောနေ့၊ သုတ်သင်ပယ်ရှင်းဖျက်ဆီးရာနေ့၊ အလင်းကွယ်၍ မှောင်မိုက်သောနေ့၊ မိုဗ်းအုံ၍ ထူထပ် သောမှောင်မိုက်ဖုံးလွှမ်းသောနေ့၊

ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ကန့်သတ်	ဝေဖန်
-ထို-ထင်-တို့	-နှင်း-၌	-ထို-ခိုင်ခံ့-သော	-ထို-မပြု	-၌	-နှင်း-ကင်း-ခင်း	တံပို-၏	နှင်း
H6438		H1219			H8643	H7782	H3117

: ကန့်သတ်
-ထို-မပြု-သော
[H1364](#)

ခိုင်ခံ့သောမျိုးမြင့်သောရဲတိုက်တို့ဘက်၌ တံပိုးမှတ်၍ ကင်းကင်းရာနေ့ဖြစ်၏။

